



# **USER MANUAL**

## **Filterballs System 100W**

(ART. 1087)

Accessories .....	3
Danish .....	5
Swedish .....	16
Finnish .....	27
Norwegian .....	28
English .....	49
German .....	60
Dutch .....	71
Polish .....	82
Estonian .....	93

## Sisukord

1. Üldteave .....	93
1.1 Hoiatused ja ohutusjuhised .....	94
1.2 Garantiid.....	95
2. Tehnilised andmed .....	96
3. Elektriühendus – ohutuseeskirjad .....	96
4. Osade loend.....	97
5. Filtrisüsteemi töökorda seadmine .....	97
5.1. Kokkupanek. ....	97
5.2 Ühendamine basseiniga.....	100
6. Esimene kasutuskord.....	101
7. Kasutamine, vee töötlemine ja tarvikud .....	101
8. Veatsing .....	102
9. Talveks hoiulepanek .....	102
10. Varuosad .....	103



## Odpowiedzialna utylizacja

Palun järgige EL seadusandlust ja aidake keskkonda kaitsta. Tagastage mittetöötavad elektriseadmed oma kohaliku omavalitsuse poolt määratud asutusse, mis tegeleb elektri- ja elektroonikaseadmete ringlusse võtuga. Ärge visake neid sorteerimata prügi hulka. Kui seadmel on eemaldatavad patareid, võtke need enne toote utiliseerimist välja.



## 1. Üldteave

Äname, et ostsite Swim & Fun toote. Me täiustame ja arendame oma tooteid pidevalt. Kui see toode ei vasta teie ootustele või ilmneb mõni viga/ puudus, siis palume vabandust teile tekitatud ebamugavuste pärast ja soovime pöörduda toote müünud edasimüüja või meie klienditeeninduse poole aadressil [swim-fun.com](http://swim-fun.com).

See toode on ette nähtud erakasutuseks ega sobi äriksutuseks.

Olete ostnud tehnilise toote. Seadme haldamine on lihtne, kuid nõuab teatud ettevaatusabinõude järgimist. Seetõttu palume, et loeksite järgnevad juhised hoolikalt läbi.

Paagis olevad filtrikuulid tagavad, et suplusveest eemaldatakse tõhusalt mustus ja muu hõljum. Must vesi juhitakse basseinist läbi vooliku filtripumpa, mis pumpab vett edasi filtrimahutisse. Filtrikuulid eemaldavad filtrimahutist läbivoolavast veest mustuse ja puhas vesi voolab tagasivooluvooliku kaudu basseini.

Filtrisüsteemi tööks on tarvis kasutada pinnaimurit. See peab olema kas integreeritud pinnaimur (ehitatud basseini seina sisse – 1. foto) või riputatav imur (ripub üle basseini seina – 2. foto).



1. foto - integreeritud pinnaimur



2. foto - riputatav pinnaimur

Nõutav kogus filtrikuule on tootega kaasas. Kasutage edaspidiseks täitmiseks 320 g filtrikuule. See liivafiltrisüsteem on välja töötatud ja toodetud vastavalt meie kõrgetele vastupidavus-, ohutus- ja kasutusstandarditele. Kui järgite juhendis olevaid nõuandeid ja juhiseid, töötab toode laitmatult aastaid.

---

## NB!

Kui te ei kasuta basseini pinnaimurit, on oht, et lehed ja muu suuremad mustus võivad pumba ummistada. Ummistus toob kaasa pumba rõhu ja veeringluse järkjärgulise vähenemise. Garantii pumba ummistumist ei kata.

---

## HOIATUS

Filtrisüsteem tuleb paigaldada kõvale pinnale, näiteks betoonplaadile vms. ÄRGE KUNAGI paigaldage filtersüsteemi lohku või otse murule, kus on oht, et mootor ujutatakse üle või et see kuumeneb üle. ÄRGE KUNAGI kastke filtrit või pumba vette!

---

### 1.1 Hoiatused ja ohutusjuhised

Lugege läbi kõik allpool olevad hoiatused. Hoiatuste eiramine võib kaasa tuua tõsiseid kehavigastusi.

- Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks vähenenud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimete ning väheste kogemuste ja teadmistega isikutele (sealhulgas lastele). Neile on selle juures toimetamine lubatud üksnes siis, kui nende ohutuse eest vastutaja neid jälgib või on neid juhendanud seadet ohutult kasutama..
- Ärge blokeerige sissevoolu pumba juures ega basseinis. See võib kaasa tuua tõsiseid vigastusi.
- Vältige elektrilööki. Ärge kasutage pikendusjuhtmeid ega mitme pesaga adaptreid. Ärge kasutage filtrisüsteemi, kui selle toitejuhe on kahjustada saanud.

- Toitejuhet ei tohi maa sisse kaevata. Veenduge, et see on paigutatud nii, et keegi ei saa selle otsa komistada ja et ei teki ohtu mõne seadme (nt muruniiduki) alla jääda. Ärge painutage toitejuhet ega asetage või tõmmake seda üle teravate servade.
- Hoiatus! Toodet tohib ühendada ainult maandatud toiteallikaga, mis on ühendatud rikkevoolukait-smega. Et ohtu vältida, järgige selles juhendis kirjeldatud tehnilisi omadusi ja nõudeid ning hoolitse-ge, et toiteallikat oleks võimalik kiiresti lahutada. Pidage nõu pädeva, kvalifitseeritud elektrispetsia-listiga, et tagada õige ja ohutu ühendamine.
- Et ohte vältida, laske kõik remonditööd teha asjatundjatel. Võtke ühendust spetsiaaltöökajaga. Vastutus ja garantii muutuvad kehtetuks, kui remonditöid teevad muud kui meie teeninduse esinda-jad.
- Valesti paigaldatud seadmetega võib kaasneda osade purunemine, kahjustused või kogu filt-risüsteemi hävimine. Sellised juhtumid garantii alla ei kuulu.
- Filtri eemaldamisel EI TOHI KUNAGI kasutada käepidemena ühendusvoolikut.
- Seade tuleb paigutada vähemalt 3,5 m kaugusele basseinist, et lapsed ei saaks filtrisüsteemi pealt basseini ronida.
- Filtrisüsteemi ei tohi käivitada ilma veeta, sest vesi toimib süsteemi jahutusena. Ebapiisav vee-kogus süsteemis kahjustab mootorit. Garantii ei kata kahjustusi, mis on põhjustatud süsteemi ilma veeta käivitamisest.
- Filtrisüsteemi EI TOHI KUNAGI sisse ega välja lülitada siis, kui seisate vees või teie käed on märjad.
- Seadme juures EI TOHI KUNAGI töid teha, kui seade on voolu all.
- Pistikut ei tohi kunagi toitepesast eemaldada toitejuhtmest tõmmates. Tõmmake alati otse pisti-kust.
- Hoidke toode eemal lahtisest leegist ja kuumadest pindadest.
- Ärge kunagi kasutage siin naftapõhiseid vedelikke/lahusteid, sest need hävitavad plasti.
- Hoidke lapsed eemal kõikidest elektriseadmetest.

## **1.2 Garantii**

Garantiiperiood kehtib alates ostukviitungil olevast ostukuupäevast. Garantii alla kuuluva teenuse taotlemisel tuleb esitada ostutõend. Seetõttu on oluline ostukviitung alles hoida. Garantii ei hõlma tavakasutamist, kriimustusi, kulumist ega kosmeetilisi kahjustusi. Hiljem paigaldatud varuosad ei pikenda kogu toote garantiiaega.

### **Garantii ei kata kahjusid, mis on tekkinud allpool loetletud põhjustel.**

- Ebaõige kasutamine ja käsitsemine.
- Kukkumised või löögid.
- Remont, muudatused või muu sellised modifikatsioonid, mida on teinud teised kui Swim & Funi teenindus.
- Ebaõige ladustamine, näiteks äärmiselt kõrge või madal temperatuur, kaasa arvatud külmakahjustused.

Kaebuse korral võtke ühendust Swim & Funi klienditeenindusega. Defektse toote tagastamisel peab see olema pakitud nii, et toode oleks transpordikahjustuste eest kaitstud. Teie kohustus on tagada toote ohutu transport. Lisage seadmele oma nimi, aadress ja meiliaadress, et saaksime toote teile tagastada. Ärge unustage meid teavitada, mis on seadmepõhine viga.

### Piiratud garantii avaldus

The filter system is installed and used in accordance with the user manual instructions. ONLY use original spare parts. Replaceable wear parts, where the warranty does not apply:

- Kõik rõngastihendid
- Mehaaniline tihend, komplektne
- Filtrivoolik pumba ja filtri vahel

## 2. Tehnilised andmed

Filtripump FT100 ECM / GS, filtripaak koos filtrikuulidega, voolikuühendus  $\varnothing$  32/38 mm ja platvorm pumba jaoks.

Mudel	1087
Basseini max maht	14 000 liitrit
Puhastusvõime rõhul 0,4 baari	>3800 l/h
Pumba töömaht	4000 l/h
Hmax	5 m
Qmax	67 l/min
Helitase dB(A)	70
Toime	100 W / 0,10 kW
Ühendus	230 V, 50 Hz
Filtrikuulide kogus	320 g
Basseini maht	Max. 19 m <sup>3</sup>
Pumba töökiirus	2900 min.
Filtripump	Ei ole ise-eeltäituv
Ohutusklass	Class B, IPx8

## 3. Elektriühendus – ohutuseeskirjad

Pump peab olema ühendatud 30 mA 230 V maandatud toiteallikaga, mis on ühendatud rikkevoolukaitsmega. Eemaldage ALATI pistik pistikupesast, enne kui pumba ja filtri juures töid tegema hakkate.

---

### **NB!**

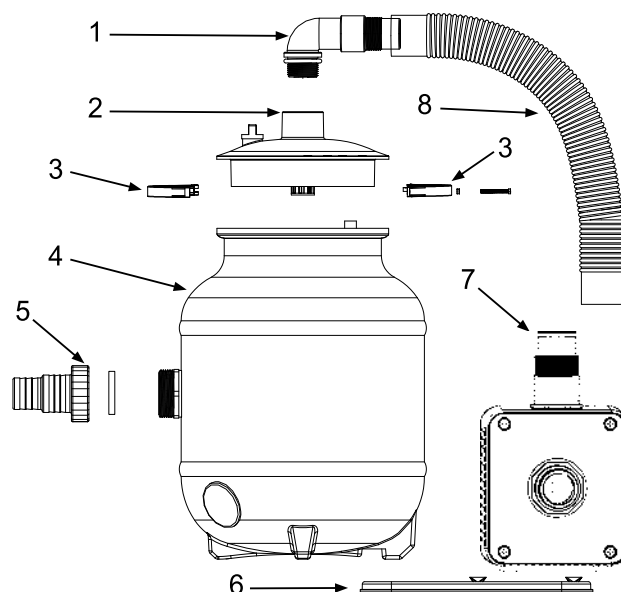
Enne toote kasutuselevõttu on äärmiselt oluline lugeda läbi selles juhendis olevad hoiatused ja ettevaatusabinõud ning neid järgida. Nende juhiste eiramine võib kaasa tuua toote kahjustamise või tõsise kehavigastuse.

---

## 4. Osade loend

Pakend sisaldab järgnevat:

1	90° kuuskantvõti
2	Läbipaistev kate
3	Lukustusrõngas
4	Filtripaak
5	Keermestatud ühendus Ø32/38
6	Alus filtripumbale
7	Filtripump:
8	Ühendusvoolik Ø32 mm



## 5. Liivafiltrisüsteemi töökorda seadmine

Seadke süsteem lõplikus kasutuskohas kokku. Vahekaugus basseini ja filtrisüsteemi vahel peab olema vähemalt 3,5 m. Vee temperatuur ei tohi ületada +35 °C ega langeda alla 0 °C. Enne paigaldustööde tegemist eemaldage alati pistik pistikupesast.

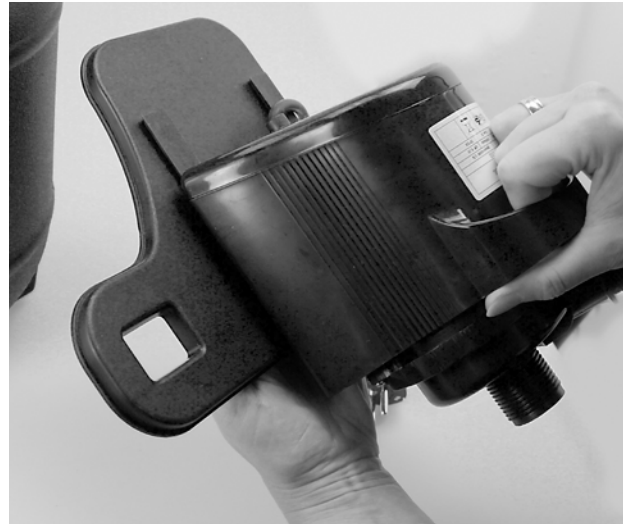
### NB!

Filtersüsteem tuleb ALATI paigutada basseini põhjaga samale tasemele, et vesi voolaks loomulikult pumba suunas. Kui bassein on süvistatud maapinna sisse, tuleb liivafiltrisüsteem samuti paigutada filtri kaevu, nii et vesi saaks ise pumba voolata. Pidage meeles, et kaev peab jääma kuivaks. Seetõttu peab kaevul olema äravool, mille kaudu vesi kaevust välja suunatakse.

### 5.1 Filtrisüsteemi kokkupanek











## **5.2 Ühendamine basseiniga (joonis 10)**

1. **Pinnaimur:** Pinnaimuri ja pumba ühendus.  
Imivoolik, mis tõmbab puhastamata vett basseinist (pinnaimurist) pumba, tuleb voolikuklambritega paigaldada pumba sissvooluotsikule.
2. **Tagasivool:** Voolik, mis suunab puhastatud vee tagasi basseini, tuleb paigaldada filtripaagi tagasivooluotsikule.

Kõik voolikud tuleb korralikult kinnitada voolikuklambritega. Võimalikud lekked saab kõrvaldada keermeteibiga.

**Täitke bassein veega. Veenduge, et veetasu ulatub pinnaimuri ava keskmeni. Nüüd on võimalik süsteem käivitada.**



## 6. Esimene kasutuskord

Filtrisüsteemi ei tohi käivitada ilma veeta, sest vesi toimib süsteemi jahutusena. Garantii ei kata kahjustusi, mis on põhjustatud filtrisüsteemi ilma veeta kasutamisest.

1. Veenduge enne filtrisüsteemi käivitamist, et süsteem asetseb basseini kõrval samal tasemel basseini põhjaga ning et kõik ühendused on kindlalt klambritega suletud.
2. Laske veel basseinist filtrisüsteemi voolata. Veenduge, et vesi voolab ise basseini imivooli ku kaudu pumpa. Pump ei ole ise-eeltäituv! Seega peavad nii basseinivoolik kui ka pump enne esimest kasutamist olema veega täielikult täitunud (eeltäidetud).

---

### NÕUANNE!

**Eeltäitmine.** Kinnitage voolik pinnaimuri aluse külge ja lülitage vesi sisse. Nüüd jookseb vesi pumpa ja täidab pumba veega. Käivitage pump. Kohe, kui pump hakkab vett läbi süsteemi imema, tekib voolikutes alarõhk.

Kui süsteemis on õhku, saab selle eemaldada, avades pisut kaane ventilatsiooniklapi.

Uuesti eeltäita ei ole vaja, v.a juhul, kui voolikuid on vahepeal mingil põhjusel lahutatud.

---

## 7. Kasutamine, vee töötlemine ja tarvikud

2 x 5-tunnine filtritsükkel päevas ning basseini põhja ja veetaseme ümbruse puhastamine on mõlemad puhta basseinivee säilitamiseks vajalikud meetmed.

Filtrisüsteem ei kõrvalda vetikaid, baktereid ega muud mikroorganisme, mis võivad vett hägustada või toonida ning mõjutada vee puhtust ja hügieeni.

On olemas tooted, millega mikroorganisme hävitada ja nende levikut vältida. Õige annustamise korral ei kahjusta need tooted filtrisüsteemi, basseini ega kumblajaid, kuid tagavad basseinivee täiusliku desinfitseerimise.

---

### Veehooldustooted

Spetsiifiliste veehooldustoodete kohta vt lk 2 või tutvuge aadressil **swim-fun.com** olevate tootekirjelduste, juhendite, näpunäidete ja kasuliku teabega kristallselge basseinivee säilitamise kohta.

---

---

### NB!

**Filtri kuule tuleb vahetada kord aastas. Teise võimalusena võite kuule pesta, nt pesumasinas vee temperatuuril 30 °C, seepi kasutamata.**

---

## Ettevaatust! Basseini põhja puhastamine

Seda filtrisüsteemi ei saa kasutada basseini põhja puhtaks imemiseks. Selleks vajate pumpa, mille mootori võimsus on vähemalt 250 W.

**Soovitame kasutada basseinirobotit CleanRunner (art 1046)**

## 8. Veotsing

Probleem	Põhjus	Veotsing
Käivitamisel. Pump töötab, kuid ei pumpa vett.	Süsteemis on õhk.  Pump ei ole basseini põhjaga samal tasapinnal.	Pump peab olema madalamal, et vesi voolaks alati loomulikult pumba suunas.  Voolikud on eeltäidetud (vt toimingut punktis 6).
Rõhk on liiga madal.	Pump või voolikud võivad olla lehtede ja muu prahiga ummistunud.	Puhastage ülemise ventiili sisemus mustusest ja kontrollige, kas selles on prahti, nt lehti jms.
Leke filtri koostust (kaane ja paagi vahel).	Tihend on kulunud või määr-dunud	Tihend tuleb vahetada uue vastu või puhastada ja katta happevaba vaseliiniga.
Pump ei tööta	Pistik ei ole pistikupessa ühendatud.  Rikkevoolukaitse lülitub välja.  Pumba mootor on defektne.	Asetage pistik pessa.  Lülitage rikkevoolukaitse uuesti sisse. Lülitage see kohe välja, kui pump või rikkevoolukaitse on defektne.  Vahetage välja kogu pump.
Pump imeb õhku (mullid sissevoolu juures).	Defektsed voolikud.  Lahtised voolikuklambrid.	Vahetage voolikud välja.  Pingutage voolikuklambreid.
Pinnaimurisse või pumpa ei jõua piisavalt vett.	Veetase on liiga madal.	Lisage basseini vett, et veetase jõuaks basseini servani.

### NB!

Liivafiltrit ja pumpa tohivad remontida ainult kvalifitseeritud, professionaalsed ettevõtted, vastasel juhul kaotab garantii kehtivuse.

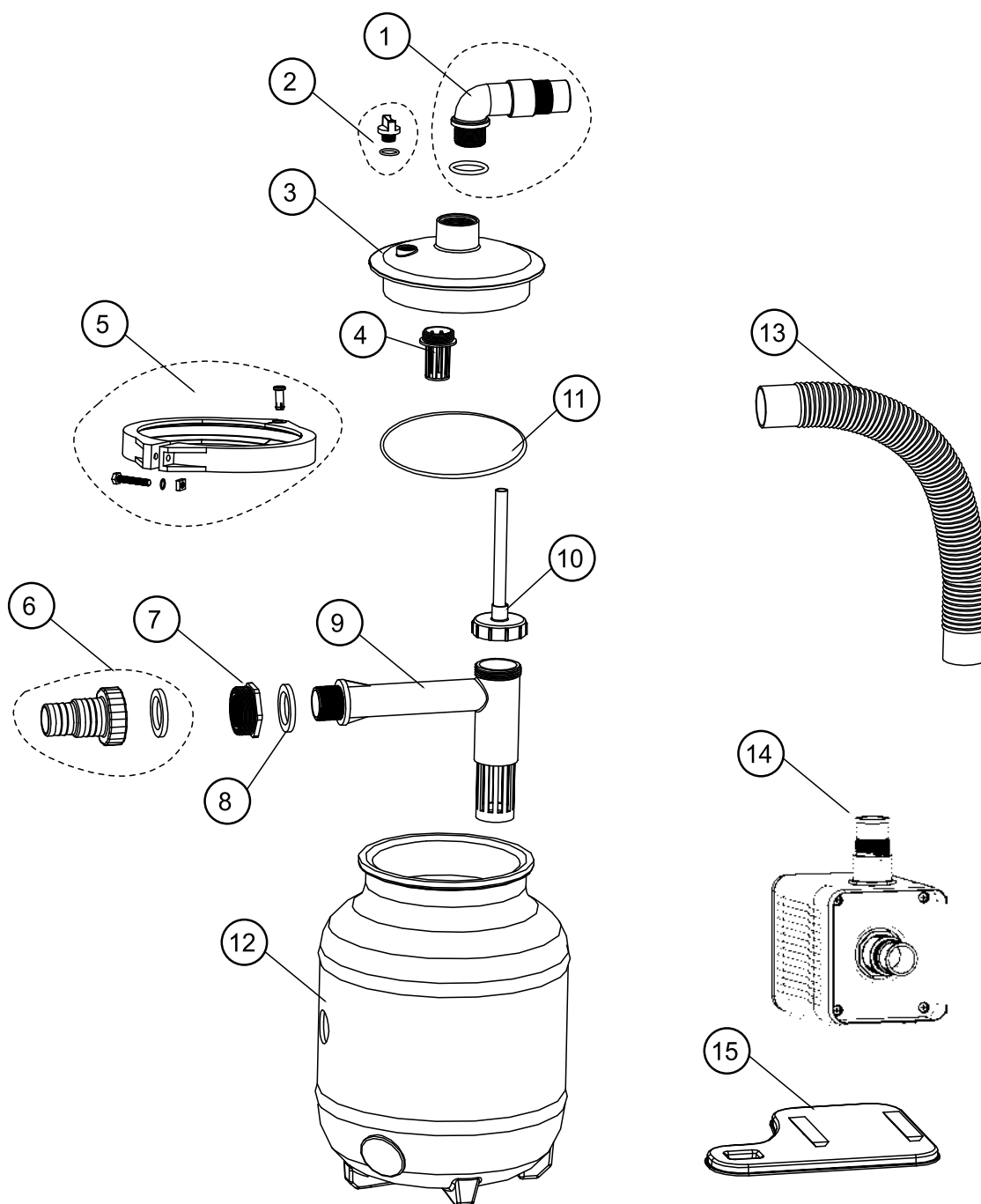
## 9. Hoiulepanek talveks

Kui suvehooaeg läbi saab, lahutage kõik voolikud. Vesi TULEB filtrist täielikult eemaldada. Pidage meeles, et enne pumba kuiva ning külmumiskindlasse kohta hoiulepanekut tuleb vesi sisse- või väljavoolukaudu pumbast eemaldada. Pump ja filtripaak ei ole külmumiskindlad. Garantii ei kata külmakahjustusi.

## 10. Varuosad

1	2310
2	2311
3	2312
4	2315
5	2313
6/7	2317
8	2316

9	2316
10	2316
11	2314
12	2318
13	2319
14	1127
15	2320



## **Customer service:**

Denmark +45 7022 6856

Sweden +46 771 188819



© All rights reserved Swim & Fun A/S 2022

Swim & Fun A/S  
Ledreborg Allé 128 K, DK-4000 Roskilde  
info@swim-fun.dk · www.swim-fun.com